

緑と彫刻のある町



広報

つなぎ

玉を目掛けて放水!!



6月の
カレンダー

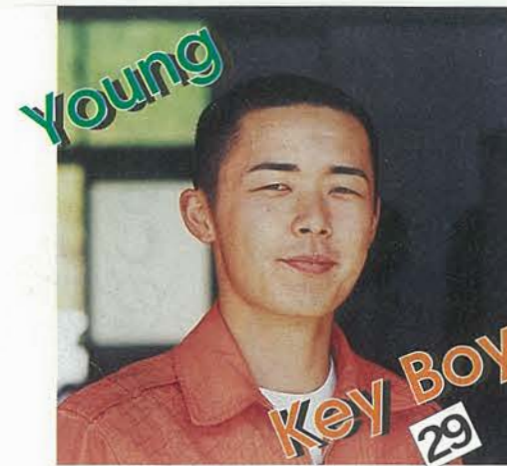
一日 水俣市北郡各町対抗
陸上競技大会
五日 町長選挙立候補予定者
事前説明会
十二日 納税組合長会議
十八日 定例議会(予定)
十九日
二十日 環境美化作業

No.377

発行・編集
熊本県 津奈木町役場 企画課 TEL 0966-78-3111
〒869-56 熊本県芦北郡津奈木町大字小津奈木2123

印刷
水俣旭印刷所

〈人口と世帯〉5月1日現在()内は前月比
総数5,930(-11)
男2,834(-10) 女3,096(-1) 世帯数1,891(+8)



吉野 貴則さん(日添)

S51.1.25生 O型
水俣市北広域行政事務組合 消防本部
水俣消防署 勤務

■仕事の話しを——人々の安全を守る仕事で大変な仕事です。昨年10月からの勤務で経験も浅いので、勉強の毎日です。

■最近あった出来事——出水の「つるマラソン」で初めてフルマラソンを走りました。

■趣味は何ですか——トレッキングをしたり、温泉に入ったり、映画を見たりするのが好きです。(最近は暇がなくて観れないですけど)

■あなたの夢を——ヘリコプターの免許を取ることです。

■理想の女性は——ショートヘアーの似合う人で一緒にいて楽しい人がいいです。

■町で好きな所——つなぎ温泉四季彩。

■町への要望——遊べる場所を作ってほしいと思います。

こんにちは。新年度ではありませんし、私は新人でもありませんので、これからは日本とアメリカの文化について私の視点で見てみたいと思います。

今月はこういう事を言いたいのです。それは、日本の人たちが、私の国すなわち英語という言葉に興味を持っていることを嬉しく思っているという事です。しかし、日本語の中には多くの借用語(ジャパニーズイングリッシュ・外来語)があることに気がきました。

皆さんへ質問です。「日本語はどうなったんですか?」。例えば、チキンは日本語で「鶏肉」だと思っていましたが、日本の皆さんはチキンと言うんですね。またスタートは「はじめ」だと思っていましたが、日本ではスタートなんですね。私としては、純粋な日本語を使ってほしいです。日本語アクセントの英語を使うよりはですね。

皆さんのご意見・ご質問を教育委員会の私のところまでお願いいたします。

「さよなら」ですか? 「Bye-Bye (バイバイ)」ですか? 日本語でも結構です。
クレイグ・忠・山本

こんにちは
クレイグです
vol.4.



津奈木小学校2年1組
での授業風景

Hello again! It is now a new year and I am not the new kid on the block, so from this point on I would like to give my perspective on Japanese and American cultures.

For this month, I want to say I am happy Japanese have an interest in my country and its language, but I have come to notice many borrowed words being used in Japanese. My question to everyone is "What happened to Japanese?". For example, I thought "Keiniku" was chicken, but in Japan everyone says "Chicken". I also thought "Hajime" meant start, but in Japan it's "Start". I would like to see Japanese use true Japanese, not English with a Japanese pronunciation. Please send your comments and questions to me at the Tsunagi Board of Education. "Sayonara" or is it "Bye-bye". In Japanese is okay, too.

Craig Tadashi Yamamoto

くまもと児童版画
コンクール

赤崎小児童6人入賞



「第六回日専連くまもと児童版画コンクール」で赤崎小学校六年生の六名が、金賞、銀賞、銅賞に入賞し、五月十一日熊本市で開かれた授賞式に参加しました。

今回のコンクールには、九千六十二点の作品が応募されており、厳しい審査を乗り越えての入賞でした。

入賞者は次のとおりです。

◆金賞 開田 元樹 君
◆銀賞 松崎 由里子 さん

◆銅賞

藤原 千恵美さん
森山 枝里子さん
岩崎 大志 君
吉野 美緒 さん

また、金賞受賞の開田元樹君は「熊本県賞」も受賞し、「全国児童版画コンクール」でも見事金賞に輝いています。

赤崎小学校では、現在中学二年生の林田賢佑君が県で入賞、篠原陽治君が全国で銅賞を受賞するなどの功績を残しています。



「ボランティア活動〜
花の苗を移植するべく」
開田元樹君作

六月一日〜三〇日まで『環境月間』です。環境美化に努めましょう。

地震・大雨・がけ崩れ

あなたを襲う
災害

最近頻りに発生している「地震」。五月十三日には鹿児島県の阿久根市及び川内市周辺を震源地とするマグニチュード六・二の大きな地震が発生し、本町では、震度五弱の強い揺れを観測しました。

この地震で、水俣市では、土砂崩れが起こるなどの被害も出ています。今後梅雨の時期を迎え、本町でも、地盤の緩んだ土地の崩壊など二次災害の恐れがあり注意が必要です。

この地震で、水俣市では、土砂崩れが起こるなどの被害も出ています。今後梅雨の時期を迎え、本町でも、地盤の緩んだ土地の崩壊など二次災害の恐れがあり注意が必要です。

地震から自身を守る自信ある？

地震から身を守る10か条

- 1、まず身の安全
テーブルの下などに隠れ、身の安全を確保しよう。
- 2、すばやく火の始末
揺れがおさまってから、落ち着いて火の始末。
- 3、戸を開けて
出口を確保
- 4、火が出たらすぐ消火
天井に燃え移る前なら、落ち着いて初期消火。
- 5、あわてて外に
飛び出さない
室内で様子を見てから。
- 6、狭い路地や
ブロック塀には
近づかない
- 7、山崩れがけ崩れ
津波に注意
自然環境を把握し十分な対策を。
- 8、避難は徒歩で
町や自主防火組織などの指示を待ち、集団で避難しよう。
- 9、協力しあつて
応急救護
- 10、正しい情報を
落ち着いて正しい情報を、デマに惑わされるとパニックの原因に。



道路沿いの「ゴミ山」

目立ちます ゴミの不法投棄

法律により
罰されます

コンクリートやアスファルトの破片、瓦やボード等の破片で土地を埋め立てることは、できません。これらの廃棄物での埋め立てや空地への投棄は法違反となり懲役又は罰金の刑に処されます。

最近、林道等人通りの少ない道沿いにゴミが不法に投棄されているのが見受けられます。マナーを守り適正な処理をし、美しい環境保全に努めましょう。

これらの行為を見かけたり、ご不審な点は、役場町民課又は水俣保健所へ一報ください。

消防団の雄姿

津奈木町消防点検 開催



▲気迫のこもった放水競技
優勝を飾った第二分団

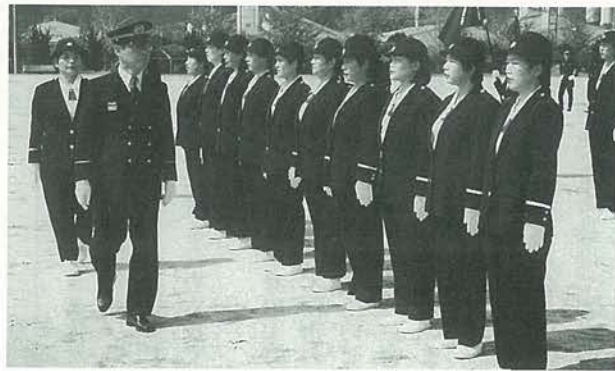
今年も、四月二十日恒例の津奈木町消防点検が、総合グラウンドで開催されました。
好天に恵まれたこの日は、諫山団長率いる二百四名が力強いラッパで入場行進を行い、開会式、各種表彰に引き続き、規律審査、ポンプ操法、放水競技と日頃の練習の成果を披露しました。

規律審査、放水競技の結果及び受賞者は次のとおりです。

- 【規律審査】
優勝 平国婦人分団
二位 役場機動隊
三位 第六分団
【放水競技】
優勝 第二分団
二位 第三分団
三位 第一分団
【受賞者】（敬称略）
▲消防庁長官表彰

- 二号銀杯（十五年以上二十五年未満勤続して退職した団員）
元第三分団分団長 釜 寄幸
元役場機動隊副分団長 真野 邦雄
- ▼熊本県知事表彰
○永年勤続功労章（二十五年以上）
第四分団副分団長 林 守
第七分団分団長 松永 則雄
第七分団班長 山内 徹也
- ▼熊本県消防協会会長表彰
○功績章（勤続二十年以上）
第三分団班長 竹永 順生
第四分団班長 林 賢二
第五分団班長 竹田 慎一
第三分団団員 山崎 秀晴
第七分団団員 倉野 義彦

- 勤績章（勤続十五年以上）
第六分団班長 福田 清隆
第六分団班長 吉野 晋介
役場機動隊班長 平野 新市
役場機動隊班長 倉本 健一
第二分団団員 佐々木 茂喜
第四分団団員 園木 一男
第四分団団員 古本 英二
第五分団団員 山本 栄一
第六分団団員 津々木 信
役場機動隊団員 福田 誠也
第六分団班長 林田 三洋
第七分団班長 松永 則雄
第七分団班長 山内 徹也



▶規律審査で優勝の平国婦人分団

野鳥を守ろう！

『野鳥保護月間中』

野鳥に対する皆さんのご理解を深めて頂くため、六月十日までが野鳥保護月間となっています。この季節の野鳥たちは、繁殖期を迎え、さえずりも楽しくにぎやかになっておりますが、自然の中にいる野鳥を勝手に捕らえたり、飼ったりすることは、法律で禁止されています。

メジロやホオジロ、マヒワ、ウソの野鳥を飼いたい希望さ

れる方、また許可を受けずに飼っておられる方も県事務所林務課で捕獲許可及び飼育許可の申請の手続きを行い、許可を受けることが必要です。

野鳥保護強化月間中は警察署等と協力して指導取締が行われますのでご協力をお願いします。

『農作物に被害をもたらすイノシシ駆除について』
箱わなによる捕獲は、免許が

必要です。
狩猟免許取得希望者の方も、初任者免許講習会が6月上旬に芦北事務所内で実施される予定です。

詳しくは、熊本県森林保全課
☎〇九六―三八三―一一一
(内線五六五五) 又は芦北事務所林務課 ☎八二―三一一 (内線三五三) までお問合わせ下さい。



上下門 倉谷 上位独占!!

町民体育祭

ソフトボール大会
ミニバレーボール大会



ミニバレーボール大会 決勝戦

五月十一日、総合グラウンド及びB&G体育館で町民体育祭男子「ソフトボール大会」女子

「ミニバレーボール大会」が開催されました。
この日は、各チームとも熱戦が繰り広げられた末、決勝戦には男女とも倉谷と上下門が勝ち進みました。特に女子ミニバレーボールは昨年と同じ顔触れで倉谷にとっては雪辱戦というところで気迫のこもったゲームとなりました。
試合結果は次のとおりです。
【男子ソフトボール大会】
優勝 倉谷
準優勝 上下門
三位 福浦・小津奈木



ソフトボール大会 決勝戦

優勝 上下門
準優勝 倉谷
三位 平国下・浜崎

民生委員制度80周年記念

サツキを植樹



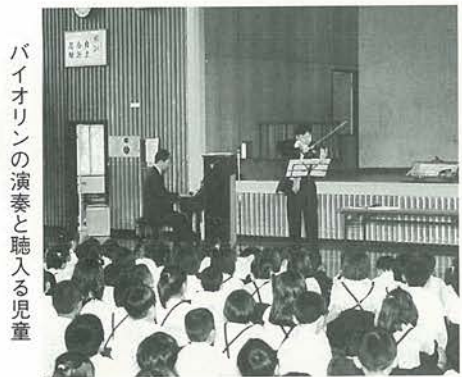
天気の悪い中、植樹していただきました

五月十五日、時折雨の降る中、新旧の民生児童委員の皆さん二十四名が、津奈木川護岸の四季彩前にサツキ約百五十本の植樹を行いました。
このサツキが成長し、きれいな花を咲かせる時期には、四季彩を訪れる人達の目を楽しませてくださいましょう。
この植樹は、今年民生委員制度設立八十周年を迎え、その記念事業として行われたもので、眼鏡橋から下流へ四季彩駐車場の歩道添いに一列に植えられる予定です。
このサツキが成長し、きれいな花を咲かせる時期には、四季彩を訪れる人達の目を楽しませてくださいましょう。

水俣湾は今…「水俣湾の仕切網について」

水俣湾には、湾内の汚染魚を封じ込めるため、昭和四十九年以来仕切網が設置されています。仕切網の設置後、県では、湾内の水銀を含むヘドロの除去工事や魚の捕獲に努め、魚の水銀値や水質などの調査を行ってきました。
この結果、魚の水銀値は年々低下し、平成六年十月、十一月の調査以降、すべての魚が国の定めた水銀規制値以下となり、一般海域並みとなりました。
このような状況を踏まえ、平成七年四月に七ツ瀬海域部分の仕切網を撤去しました。残る水俣湾海域の仕切網についても、安全性が確認されてから三年目にあたる平成九年度の前期調査で引き続き安全性が確認されれば撤去することとしています。
お問合せ 熊本県水俣病対策課
☎〇九六―三八三―一一一
(内線 七三九〇)

生の音を楽しみました 津奈木小学校で『バイオリン演奏会』



五月十三日、津奈木小学校体育館で「バイオリン演奏会」が開かれました。
期間は平成九年六月四日から六月十日までです。今年の標語は「八十歳 心も元氣 歯も元氣」です。
期間中には、「母と子のよい歯のコンクール」や「無料歯科検診・歯科相談等のイベント」があります。
この健康保持増進に寄与することを目的として、「歯の衛生週間」を実施します。

この演奏会は、つなぎ文化センター勤務の平尾先生の呼び掛けで行われたもので、これまで平国、赤崎小学校を含め六校で開かれています。
この日は、芦北町出身の上野清輝氏のバイオリンと水俣市の岩本祐子氏の歌が平尾先生のピアノ伴奏で披露され、美しい音色と歌声で観衆を魅了していました。
演奏の途中では、楽器に関する質問や音当てクイズなどで児童達も活発に手を挙げて答えたりと楽しい演奏会となりました。

INFORMATION

暮らしの情報

選挙管理

委員会より

町長選挙立候補予定者

事前説明会開催について

平成九年七月六日執行予定の津奈木町長選挙立候補の手續等について左記により事前説明会を開催します。立候補を予定されている方及び関係者の方は御出席下さい。
一、日時 平成九年六月五日 午前十時開会
二、場所 役場三階大会議室

国民年金の

保険料免除制度

国民年金には保険料免除制度があります

保険料は納めたいけれど、経済的な理由などでどうしても納めることができない、そんなときのために保険料の免除制度があります。

免除制度には、障害年金や生活保護などを受けている方が当

児童手当・特別給付の現況届

今月は、児童手当・特別給付受給者の方から現況届を出していただく月です。

受給者の方には、福祉係より提出期間を明記して現況届用紙を送付致します。

この現況届は、受給者の前年の所得状況と、六月一日現在の養育の状況等を確認するための届です。指定期日までに提出がない場合、受給資格があっても、六月以後の児童手当・特別給付を引き続いて受給すること

合併処理浄化槽設置に補助金

川や海の水質保全や快適な生活環境の確保に浄化槽は大きな役割を果たしています。

町では、合併（台所・風呂・し尿等）処理浄化槽を設置した場合に左記により補助金を交付します。補助金を受けようとする場合には申請事務が必要で

す。詳しくは役場町民課、保健衛生係までお問い合わせ下さい。
一、補助金の額
一人槽当たり 十万円以内
(例・建坪四十五坪の場合七人槽、補助金は七十万円を交付)
二、補助申請申し込み期限
平成九年九月末日まで
(但し本年度予算の範囲内)

歯の衛生週間

歯の衛生に関する正しい知識の普及を図り、歯科疾患の早期発見・早期治療、予防処置の励行を徹底することにより、住民

郵政職員募集

郵政職員（外務職）及び国家公務員（Ⅲ種）（内務職）の募集

（外務職）

一、受験資格 昭和四十二年四月二日から昭和五十七年四月一日まで生まれた者
二、受付期間 六月二十五日(水)から七月九日(水)まで
三、一次試験 八月二十四日(日)（内務職（3種））

一、受験資格 昭和四十七年四月二日から昭和五十五年四月一日まで生まれた者
二、受付期間 六月二十五日(水)から七月二日(水)まで
三、一次試験 九月七日(日)
その他お問い合わせは、津奈木郵便局まで。

「寄附お礼」

◎美術品取得基金へ
桜戸 成田チエ子 様
桜戸 澤井 則夫 様
水俣市水俣ライオンズクラブ様
◎重盤岩用いのほり
水俣市 興南電気株式会社様
右の方々から寄附いただきました。誠にありがとうございます。

「芳志お礼」

(敬称略)

地区 世帯主 故人
桜戸 成田 チエ子 榮子
川内 西平 星子 ツルモ
平国下 松本 金吾 キエ子
水俣市 坂本 ツギエ 成田フジ
田浦町 平松 由一 角一
倉谷 澤井 ミスエ 武市
右のかたがたから町社会福祉協議会へ香典返しとして金一封を寄附いただきました。この寄附金は、ご意志に添い有効に利用させていただきますとともに、故人のご冥福を心からお祈り申し上げます。

祝

6/12

15 龍舟世界選手権大会出場!! 後援会では協賛金を募集しています。【窓口】教育委員会事務局